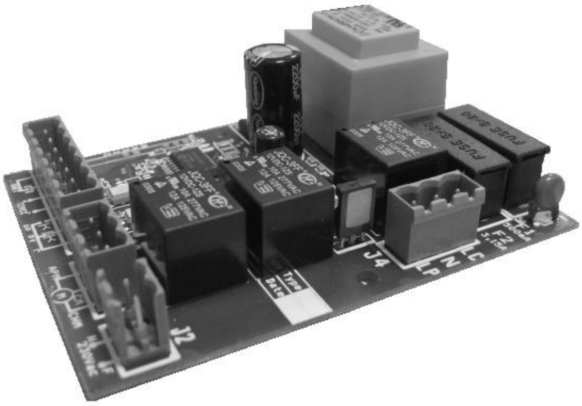
ITALIANO

ISTRUZIONI PER USO ED INSTALLAZIONE

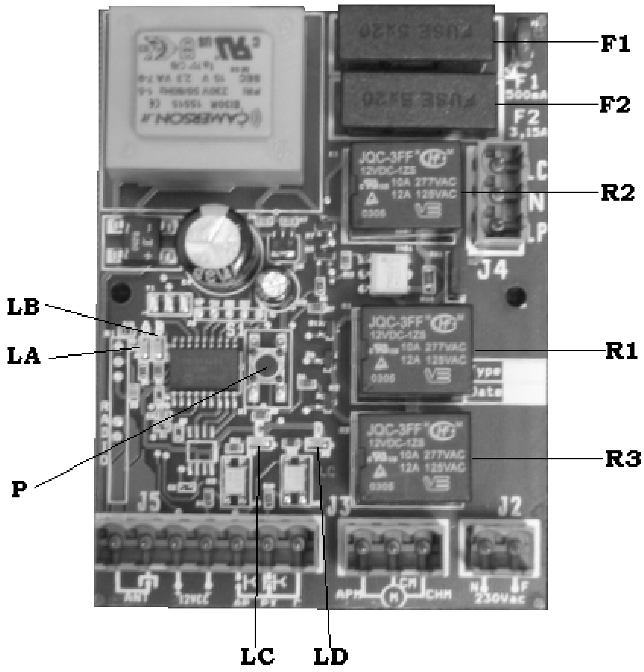


CB 7220 RN ST
CB 7221 RN ST

Rev 06/2007

La centrale **CB7220 RN ST** e **CB7221 RN ST** è dotata di ricevitore radio con frequenza 433.92 Mhz omologata PP.TT. La CB7220 RN ST è compatibile con i trasmettitori serie K e KA, mentre la CB7221 RN ST con i trasmettitori serie TR04. I trasmettitori servono anche per la programmazione della centrale

P	Pulsante programmazione
LA	Led di programmazione rosso
LB	Led di programmazione verde
LC	Led verde di segnalazione tasto APRE
LD	Led rosso di segnalazione ingresso configurabile
F1	Fusibile logica 500 mA
F2	Fusibile motore 3,15 A
R2	Relè LUCE CORTESIA.
R1	Relè APRE
R3	Relè CHIUDE
12Vcc	Alimentazione fotocellule.



CARATTERISTICHE SEZIONE RADIO

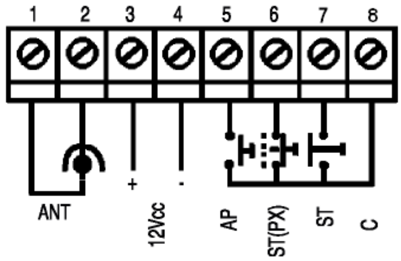
Freq. di ricezione	433.92 MHz.
Freq. Intermedia	10.7 Mhz
Impedenza di ingresso antenna	50 Ω
Sensibilità per segnale a buon fine	>-100 dBm

CARATTERISTICHE SCHEDA LOGICA

Alimentazione	230 Vac
Frequenza di rete	50-60 Hz
Logica di funzionamento	µC
Uscita alimentazione dispositivi ausiliari	12 Vcc
Massimo assorbimento applicabile all'uscita alimentazione ausiliaria	100 mA
Tensione uscita luce di cortesia	230 Vac
Tensione uscita lampeggiante	230 Vac
Massima potenza commutabile sull'uscita motori	600 W
Massima potenza commutabile Luce Cortesia	100 W
Massima potenza Lampada lampeggiante	25 W

MORSETTERA J5

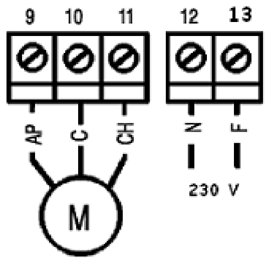
1 Antenna
2 Massa antenna
3 Alimentazione 12Vcc. (+)
4 Alimentazione 12Vcc. (-)
5 Tasto dinamico
6 Ingresso configurabile (N.C.) o (N.A.)
es. (STOP) – (FOTOCELLULE) – (CHIUDE) – (ANEMOMETRO)
7 STOP
8 Comune



Attenzione: L'ingresso PX deve essere N.C. se è configurato come ingresso fotocellula o STOP.

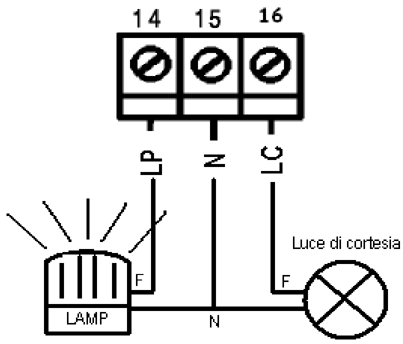
MORSETTERA J2 E J3

9 Apre motore 230 Vac 50-60Hz
10 Comune motore
11 Chiude motore 230 Vac 50-60 Hz
12 Alimentazione 230Vac. Neutro
13 Alimentazione 230Vac. Fase



MORSETTERA J4

14 Fase lampeggiante 230 Vac.
15 Neutro.
16 Fase Luce di cortesia 230 Vac.



Attenzione: l'uscita lampeggiante non necessita di scheda lampeggio.

Installare un lampeggiante a luce fissa

PROGRAMMAZIONE RADIOCOMANDO TASTO APERTURA

- premere una volta il pulsante P (accensione LA).
- premere il tasto del radiocomando che vogliamo far apprendere (es. TASTO SX).

PROGRAMMAZIONE RADIOCOMANDO TASTO CHIUSURA

- premere due volte il pulsante P (accensione LB).
- premere il tasto del radiocomando che vogliamo far apprendere (es:TASTO DX).

Attenzione: questo secondo tasto funziona come il primo tranne che in modalità uomo presente.
In modalità uomo presente, il primo tasto apre, mentre il secondo chiude.

PROGRAMMAZIONE DEI TEMPI DI LAVORO

La programmazione dei tempi di lavoro viene fatta come segue:
- premere il pulsante P della centralina tre volte (accensione LA e LB)
- premere il radiocomando o il tasto dinamico per far partire in apertura il motore
- finito il tempo di apertura che vogliamo memorizzare premere nuovamente il radiocomando o il tasto dinamico - far passare il tempo di pausa che vogliamo memorizzare e premere di nuovo il radiocomando o il tasto dinamico - trascorso il tempo di chiusura che vogliamo memorizzare premere il radiocomando o il tasto dinamico.

Attenzione: il tempo di pausa deve essere memorizzato anche se e` disattivata la chiusura automatica.

PROGRAMMAZIONE TEMPO LUCE DI CORTESIA

- Premere quattro volte il pulsante P sulla centralina (LED LA e LED LB lampeggianti).
- premere il tasto apre.
- inizia il tempo di conteggio.
- finito il tempo che vogliamo memorizzare ripremere il tasto apre.

Adesso tutte le volte che il motore verrà azionato la luce di cortesia sarà accesa per il tempo precedentemente memorizzato.

TABELLA DI PROGRAMMAZIONE

Per numero di impulso si intende quante volte viene premuto il pulsante P sulla centrale.

IMPULSO	PROGRAMMAZIONE	LED LA	LED LB
1	APPRENDIMENTO RADIOCOMANDO TASTO APERTURA	ON	OFF
2	APPRENDIMENTO RADIOCOMANDO TASTO CHIUSURA	OFF	ON
3	APPRENDIMENTO TEMPI DI LAVORO	ON	ON
4	APPRENDIMENTO TEMPO LUCE DI CORTESIA	Lampeggiante	Lampeggiante

PROGRAMMAZIONE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Dalla fabbrica la centralina esce di default nella seguente maniera:
Funzionamento: APRE-STOP-CHIUDE Senza richiusura automatica
Tempo di apertura: 30 secondi
Tempo di chiusura: 30 secondi.
Ingresso configurabile: pulsante di stop.
Tempo luce di cortesia:30 secondi
Per entrare nel modo di programmazione bisogna tenere premuto per circa 5 secondi il pulsante P sulla centralina. A questo punto inizierà a lampeggiare alternativamente il led LA e il led LB e saremo entrati nella modalità di configurazione(vedi tabella) **Una volta scelto il tipo di programmazione premere il tasto apre per confermare.**
Al termine la centralina esce automaticamente dalla programmazione.

APRE-CHIUDE

Un colpo apre, un colpo chiude (ciclico). Se in apertura non viene dato nessun comando, la centralina finito il tempo di apertura rimane in stop. Un altra pressione sul radiocomando o sul tasto apre fa chiudere la centralina. Se in chiusura viene premuto il tasto di apre o il radiocomando, si inverte la marcia.

APRE-STOP-CHIUDE

Un colpo apre, un colpo stoppa, un colpo chiude (ciclico). Se in apertura non viene dato nessun comando, la centralina finito il tempo di apertura rimane in stop. Un altra pressione sul radiocomando o sul tasto apre fa chiudere la centralina. Se in chiusura viene premuto il tasto di apre o il radiocomando, la centralina si stoppa.

APRE-CHIUDE CON RICHIUSURA AUTOMATICA

Uguale all`apre- chiude con la differenza che quando la centralina ha finito il tempo di apertura, invece di rimanere in stop conta un tempo (quello programmato) quindi si chiude. Se durante la pausa premi il tasto, resetti il tempo di pausa (riparte da zero). Se durante l'apertura il tasto di apre viene tenuto premuto fino alla pausa, abbiamo il funzionamento tipo orologio. (per lasciare aperta l'automazione per un certo periodo dato appunto dall'orologio collegato sul tasto di apre).

APRE-STOP-CHIUDE CON RICHIUSURA AUTOMATICA

Uguale all`apre-stop- chiude con la differenza che quando la centralina ha finito il tempo di apertura invece di rimanere in stop conta un tempo (quello programmato) quindi chiude. Se durante la pausa, premi il tasto, resetti il tempo di pausa (riparte da zero). Se durante l'apertura il tasto di apre viene tenuto premuto fino alla pausa abbiamo il funzionamento tipo orologio. (per lasciare aperta l'automazione per un certo periodo dato appunto dall'orologio collegato sul tasto di apre).

UOMO PRESENTE

È importante programmare "ingresso configurabile" come ingresso chiude.
Il motore viene azionato tenendo premuto il tasto dinamico. Premendo questo tasto il motore viene azionato in apertura, mentre premendo il tasto configurabile il motore viene azionato in chiusura.
Con il radiocomando il motore viene azionato in apertura fino al raggiungimento del tempo max. di apertura precedentemente memorizzato.
Una volta raggiunto questo tempo una nuova pressione del radiocomando fa chiudere l'automazione

PROGRAMMAZIONE INGRESSO CONFIGURABILE COME FOTOCELLULA IN CHIUSURA

Se in chiusura questo ingresso viene aperto (logica negativa) la centralina blocca la marcia per 1 secondo quindi si inverte la marcia aprendo.

PROGRAMMAZIONE INGRESSO CONFIGURABILE COME FOTOCELLULA IN APERTURA E CHIUSURA

Se in apertura l''ingresso di stop viene aperto, la centralina blocca la marcia fino a quando l'ingresso non viene richiuso. Se in chiusura questo ingresso viene aperto (logica negativa) la centralina blocca la marcia per 1 secondo dopo di che inverte la marcia aprendo.

PROGRAMMAZIONE INGRESSO CONFIGURABILE COME INGRESSO CHIUDE

Quando viene azionato questo ingresso la centralina chiude. Se è già chiusa è inattivo.

INGRESSO ANEMOMETRO

L'ingresso anemometro è in definitiva un tasto di chiude.
Per chiarezza dobbiamo definire come:
- **APERTURA** l'operazione in cui la tenda viene aperta
- **CHIUSURA** l'operazione in cui la tenda viene avvolta e quindi chiusa

PROGRAMMAZIONE INGRESSO CONFIGURABILE COME INGRESSO ANEMOMETRO

Quando viene azionato questo ingresso la centralina chiude.

PROGRAMMAZIONE INGRESSO CONFIGURABILE COME INGRESSO ANEMOMETRO AUTOMATICO

Quando viene azionato questo ingresso la centralina chiude. Dopo che questo ingresso non è più azionato, passato 10 minuti, la centralina apre.

PROGRAMMAZIONE INGRESSO CONFIGURABILE COME STOP

Quando viene aperto l'ingresso, la centralina blocca il moto e non accetta più comandi fino a quando l'ingresso stop non viene nuovamente chiuso.

L'ingresso configurabile quando è programmato come stop oppure come fotocellula deve essere N.C.. (logica negativa).

IMPULSO	PROGRAMMAZIONE	LED LA	LED LB
1	Apre-Chiude senza richiusura automatica	ON	OFF
2	Apre-Stop-Chiude senza richiusura automatica	Lampeggio lento	OFF
3	Apre-Chiude con richiusa automatica	Lampeggio veloce	OFF
4	Apre-Stop-Chiude con richiusura automatica	OFF	ON
5	Configurazione ingresso Stop: fotocellula in chiusura	OFF	Lampeggio lento
6	Configurazione ingresso stop: fotocellula in apertura e chiusura (in apertura il moto si blocca fino alla rimozione dell'ostacolo).	OFF	Lampeggio veloce
7	Configurazione ingresso stop: come ingresso chiude	ON	ON
8	Configurazione ingresso stop: come ingresso anemometro (chiusura automatica in caso di vento)	Lampeggio lento	Lampeggio lento
9	Configurazione ingresso stop: come ingresso anemometro automatico (chiusura in caso di vento e riapertura automatica dopo che sono passati X minuti dal cessare del vento)	Lampeggio veloce	Lampeggio veloce
10	Configurazione ingresso stop:come ingresso stop	Lampeggio lento	Lampeggio veloce
11	Uomo presente	Lampeggio veloce	ON
12	Esce dalla programmazione	OFF	OFF

IMPULSI DAL 1 AL 4

Se viene scelto uno dei modi di funzionamento (dall'impulso 1 al 4) la scelta esclude chiaramente i restanti modi di funzionamento. **Una volta programmato uno dei quattro punti per scegliere i restanti punti (dal 5 al 10) bisogna tenere di nuovo premuto il pulsante per 5 secondi e scorrere fino al punto desiderato.**

IMPULSI DAL 5 AL 10

Se viene scelto uno dei modi di funzionamento (dall'impulso 5 al 10) la scelta esclude chiaramente i restanti modi di funzionamento.

FUNZIONI ROLLING CODE SOLO PER CB7221 RN ST

CANCELLAZIONE TOTALE

Da effettuare prima dell'installazione

Tenere premuto il pulsante **P** per **12 secondi** fino a quando i led non inizieranno ad accendersi. A questo punto rimarranno accesi simultaneamente per circa **4 secondi** per poi spegnersi .
A questo punto la cancellazione totale dei codici é avvenuta.

MODALITA' FREE

Tenere premuto il pulsante P per **6 second**i , dopo che tutti i led inizieranno a lampeggiare lentamente lasciare il pulsante. In questa modalità è possibile memorizzare più radiocomandi con lo stesso codice utente. Per uscire da questa modalità premere il pulsante P. La funzione easy è attiva. Per cancellare un utente uscire dalla modalità.

MODALITA' FULL TIME

Dopo aver fatto la cancellazione totale dei codici fare apprendere alla ricevente un radiocomando inerente a quell'impianto: tenere poi premuto il pulsante **P** per **9 secondi** verificare che tutti i led lampeggino e, a questo punto, la ricevente resterà in programmazione. Questa funzione è utile nel caso di sostituzione di una ricevente in un impianto con un numero elevato di utenti.
Per ucire dalla modalità premere il pulsante P

N.B.: Questa programmazione avviene nella sola modalità MONOSTABILE del relè 1.

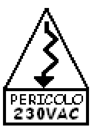
Durata pressione	***Modalità***	***Led LA***	***Led LB***
3 sec.	Modalità di funzionamento	Alternato a LB	Alternato a LA
6 sec.	Modalità FREE	Lampeggio lento	Lampeggio lento
9 sec.	Modalità FULL TIME	Lampeggio veloce	Lampeggio veloce
12 sec.	Cancellazione totale	Lampeggio velocissimo	Lampeggio velocissimo

LEGGERE PRIMA DELLA PROGRAMMAZIONE

1. Il codice utente è un numero che identifica il radiocomando. Deve essere unico anche se il radiocomando ha più codici impianto.
2. Ogni radiocomando deve avere un codice utente diverso, non possono esistere sullo stesso impianto due radiocomandi con lo stesso codice utente.
3. Il codice impianto è un numero che identifica la ricevente. È importante non installare due riceventi con lo stesso codice impianto nella stessa zona (raggio di azione delle riceventi).
4. Il codice installatore è un numero che identifica l'installatore. Viene immesso nel radiocomando automaticamente ogni volta che avviene la programmazione tramite infrarosso. Questo numero risiede nel programmatore/visualizzatore PC042 e non può essere modificato.
5. Se vogliamo programmare un radiocomando TR04 che aziona i 4 (quattro) relè di una ricevente quadricanale bisogna procedere come segue: programmare i quattro tasti del radiocomando con un codice utente (sempre lo stesso vedi punto 1) e con un codice impianto uguale per ogni tasto (vedi punto 3).Ogni tasto del trasmettitore dovrà essere abbinato ad un relè della ricevente.
6. La programmazione easy può essere fatta solamente sui primi due relè.
7. La funzione FULL-TIME una volta attivata rimane attiva. In questo arco di tempo la ricevente abiliterà tutti i radiocomandi avente il codice impianto uguale alla ricevente. Prima di attivare la funzione Full-Time è importante memorizzare almeno un radiocomando nella maniera tradizionale, questo per fare apprendere alla ricevente il codice impianto.

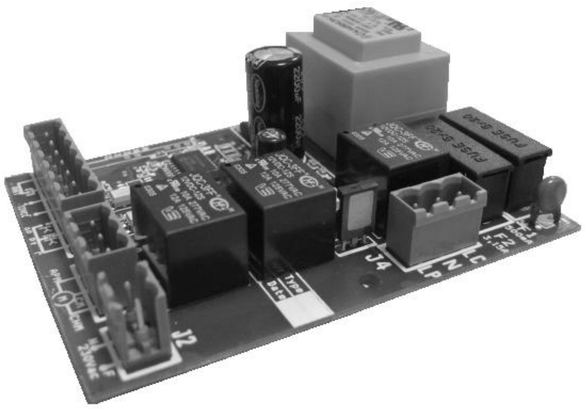
ATTENZIONE

Nella CB7220 RN ST e CB7221 RN ST, nella modalità uomo presente, è importante memorizzare il tasto di configurabile come tasto chiude.
La ditta **FERPORT S.a.s.** non risponde per errati collegamenti e/o manomissioni delle centrali e tantomeno le riterrà in garanzia.
La ditta **FERPORT S.a.s.** precisa di aver depositato il Mod. CB7220 RN ST e CB7221 RN ST. Il medesimo sarà quindi tutelato in tutte le sue parti a norma di legge. Nessuna parte del contenuto di questo manuale può essere riprodotta senza autorizzazione scritta della **FERPORT S.a.s.** I collegamenti alla centrale devono essere eseguiti solo da personale specializzato e dopo aver attentamente letto le istruzioni sopra riportate. **N.B.:** E' richiesto l'inserimento di un interruttore onnipolare presso la centrale, con distanza d'apertura minima dei contatti di 3 mm, per lo spegnimento della stessa prima dell'apertura per manutenzione (CEI 64-8).



PERICOLO ALTA TENSIONE

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET L'INSTALLATION

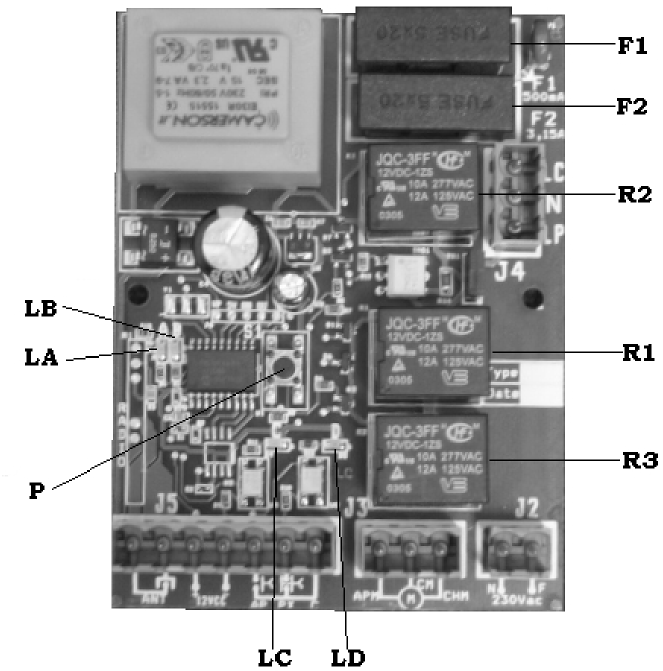


CB7220 RN ST
CB7221 RN ST

Rev. 11/2006

Les appareils électroniques **CB7220 RN** et **CB7221N** sont pourvues de récepteur radio avec fréquence 433,92 Mhz. L'unité CB7220 RN ST est compatible avec les émetteurs de la série K et KA, alors que l'unité CB7221 RN ST est compatible avec les émetteurs de la série TR 04. Par les émetteurs il est possible aussi bien de programmer l'appareil électronique.

P	Bouton de programmation
LA	Voyant lumineux témoin de programmation rouge
LB	Voyant lumineux témoin de programmation vert
LC	Vert - Voyant lumineux témoin de signalisation touche OUVRE
LD	Rouge - Led de signalisation entrée configurable
F1	Fusible logique 500 mA
F2	Fusible moteur 3,15A
R2	Relais lumière de courtoisie.
R1	Relais OUVRE
R3	Relais Ferme
12Vcc	Alimentation photocellules



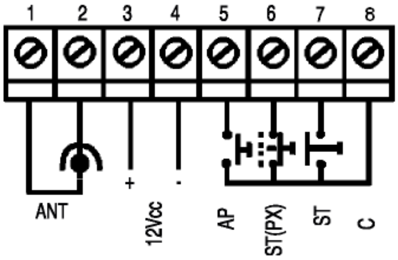
CARACTERISTIQUES DE RADIO

Fréquence de reception	433.92 MHz
Fréq. Intermédiaire	10,7 MHz
Impédance d'entrée antenne	50 Ω
Sensibilité de signal d'accusé de réception	>-100 dBm

CARACTERISTIQUES CARTE LOGIQUE

Alimentation	230 V
Fréquence de réseau	50-60 Hz
Logique de fonctionnement par	µC
Sortie d'alimentation dispositifs auxiliaires	12 Vcc
Absorption max. à la sortie d'alimentation Auxiliaire	100 mA
Tension sortie lumière courtoisie	230 Vac
Tension sortie clignotant	230 Vac
Puissance max. commutable à la sortie moteurs	600 W
Puissance maxi. lumière de courtoisie	100 W
Puissance maxi. Clignotant	25 W

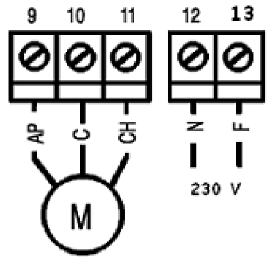
BOITE A BORNES J5



1 Antenne
2 Masse antenne
3 Alimentation 12Vcc (+)
4 Alimentation 12Vcc (-)
5 Touche dynamique
6 Entrée configurable (N.C.) ou (N.A.)
ex. (STOP) – (PHOTOCELLULES) – (FERME) – (ANÉMOMÈTRE)
7 STOP
8 Commun

Attentinon: l'entrée PX doit étre N.C. s' il est configuré comme entrée photocellule ou STOP.

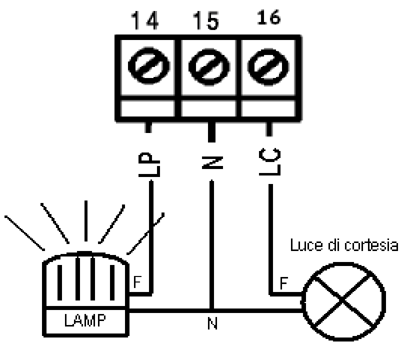
BOITE A BORNES J2 et J3



9 Ouvre moteur.

10 Commune moteur
11 Ferme moeur.
12 Alimentation 230Vac. Neutral
13 Alimentation 230Vac. Phasè

BOITE A BORNES J4



14 Phasè clignotant 230 Vac.
15 Neutral.
16 Phasè lumière de courtoisie 230 Vac.

Attention: la sortie clignotant ne nécessite pas de fiche clignote.
Installer un clignotant à lumiére fixe.

PROGRAMMATION RADIOCOMMANDE TOUCHE OUVERTURE

- appuyer une fois sur le bouton P (accension LA)
- appuyer sur la touche de la radiocommande qu'on désire faire apprendre (EXEMPLE: TOUCHE GAUCHE)

PROGRAMMATION RADIOCOMMANDE TOUCHE FERMETURE

- appuyer deux fois sur le bouton P (accension LB)
- appuyer sur la touche de la radiocommande qu'on désire faire apprendre (EXEMPLE: TOUCHE DROITE)

Attentinon: cette seconde touche fonctione comme le premier à moins qu'en modalié uomo présent. En modalità uomo présent, la premiére touche ouvre, pendant que la seconde ferme.

PROGRAMMATION DES TEMPS DE TRAVAIL

La programmation des temps de travail doit être effectuée comme suit:
- appuyer trois fois sur le bouton P de l'unité (accension LA et LB)
- appuyer sur la radiocommande ou sur la touche dinamique pour faire démarrer le moteur en ouverture
- une fois écoulé le temps d'ouverture qu'on veut mémoriser, appuyer de nouveau sur la radiocommande ou sur la touche dinamique
- faire passer le temps de pause qu'on veut mémoriser et appuyer de nouveau sur la radiocommande ou sur la touche dinamique - une fois écoulé le temps de fermeture qu'on veut mémoriser, appuyer sur la radiocommande ou sur la touche dinamique. **Attention: le temps de pause doit être mémorisé même si la fermeture automatique est désactivée.**

PROGRAMMATION TEMPS LUMIÈRE DE POLITESSE

- appuyer qatre fois sur le bouton P de l'unité (LA et LB clignotants).
- appuyer sur le bouton ouvre
- le temps de comptage commence
- une fois écoulé le temps qu'on veut mémoriser, appuyer de nouveau sur la touche ouvre.

Maintenant lors du démarrage du moteur, la lumière de politesse sera allumée pendant le temps précédemment émorisé.

TABLEAU DE PROGRAMMATION

Par nombre d'impulsions on entend le nombre de fois qu'on appuie sur le bouton P de l'unité

IMPULSION	PROGRAMMATION	VOYANT LA	VOYANT LB
1	APPRENTISSAGE RADIOCOMMANDE TOUCE OUVERTURE	ON	OFF
2	APPRENTISSAGE RADIOCOMMANDE TOUCE FERMETURE	OFF	ON
3	PROGRAMMATIOIN TEMPS DE TRAVAIL	ON	ON
4	APPRENTISSAGE TEMPS LUMIÈRE DE COURTOISIE	clignotant	clignotant

PROGRAMMATION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

L'unité sort de la fabrique par défaut comme suit:
Fonctionnement: OUVRE –STOP-FERME sans refermeture automatique.
Temps ouverture:30 secondes.
Temps fermeture: 30 secondes.
Temps lumiére de courtoisie: 30 secondes.
L'entrée configurable: bouton stop.
Pour entrer dans le mode de programmation on doit exercer une pression d'environ 5 secondes sur le bouton P de l'unité. A ce point les voyants lumineux L1 et L2 se mettent à clignoter alternativement et on est entrés dans la modalité de configuration (voir tableau) **Une fois qu'on a choisi le type de programmation, appuyer sur la touche ouvre pour confirmer.** A la fin, l'unité sort automatiquement de la programmation.

OUVRE-FERME

Un coup ouvre, un coup ferme (cyclique). Si à l'ouverture aucune commande n'est donnée, une fois le temps d'ouverture écoulé, l'unité reste en stop. Une autre pression sur la radiocommande ou sur la touche ouvre entraîne la fermeture. Si au moment de la fermeture on appuie sur la touche ouvre ou sur la radiocommande, la marche s'inverse.

OUVRE - STOP – FERME

Un coup ouvre, un coup ferme (cyclique). Si à l'ouverture aucune commande n'est donnée, une fois le temps d'ouverture écoulé, l'unité reste en stop. Une autre pression sur la radiocommande ou sur la touche ouvre entraîne la fermeture. Si au moment de la fermeture on appuie sur la touche ouvre ou sur la radiocommande, l'unité s'arrêt.

OUVRE-FERME AVEC REFERMETURE AUTOMATIQUE

Idem ouvre-ferme avec la différence que quand l'unité a dépassé le temps d'ouverture, au lieu de rester en stop, elle compte un temps (celui programmé), après quoi elle ferme. Si pendant la pause on appuie sur la touche start, le temps de pause recommence depuis le début. Si pendant l'ouverture on appuie sur la touche ouvre jusqu'à la pause, on a le fonctionnement type horloge (pour laisser l'automation ouverte pendant un certain temps donné précisément par l'horloge connectée sur la touche ouvre).

OUVRE-STOP-FERME AVEC REFERMETURE AUTOMATIQUE

Idem ouvre-stop-ferme avec la différence que quand l'unité a dépassé le temps d'ouverture, au lieu de rester en stop, elle compte un temps (celui programmé), après quoi elle ferme. Si pendant la pause on appuie sur la touche start, le temps de pause recommence depuis le début. Si pendant l'ouverture on appuie sur la touche ouvre jusqu'à la pause, on a le fonctionnement type horloge (pour laisser l'automation ouverte pendant un certain temps donné précisément par l'horloge connectée sur la touche ouvre).

À LA PRÉSENCE D'UNE PERSONNE

Il est important de configurer "entrée configuration" en tant que entrée fermeture.
Le moteur est actionné en appuyant sur la touche dynamique. Lorsque l'on appuie sur cette touche, le moteur est actionné en ouverture, tandis que si l'on appuie sur la touche de configuration, le moteur est actionné en fermeture. À travers la radiocommande, le moteur est actionné en ouverture, dans le plein respect du temps maximal d'ouverture, précédemment mémorisé.
Lorsque ce temps s'est écoulé, il suffit d'appuyer à nouveau sur la radio-commande pour l'automation se referme.

PROGRAMMATION ENTRÉE CONFIGURABLE COMME PHOTOCELLULE EN FERMETURE

Si cette entrée est ouverte lors de la fermeture (logique négative), l'unité bloque la marche pendant 1 seconde, après quoi elle inverse la marche en ouvrant.

PROGRAMMATION ENTRÉE CONFIGURABLE COMME PHOTOCELLULE EN OUVERTURE ET FERMETURE

Si lors de l'ouverture l'entrée de stop est ouverte, l'unité bloque la marche jusqu'à la refermeture de l'entrée. Si cette entrée est ouverte lors de la fermeture (logique négative), l'unité bloque la marche pendant 1 seconde, après quoi elle inverse la marche en ouvrant.

PROGRAMMATION ENTRÉE CONFIGURABLE COMME ENTRÉE FERME

Par l'actionnement de cette entrée, l'unité ferme. Si elle est déjà fermée, l'entrée est inactive.

ENTRÉE ANÉMOMÈTRE

L'entrée anémomètre est en fait une touche de fermeture.
Pour plus de clarté il faut définir comme:
- **OUVERTURE** l'opération pendant laquelle le rideau est ouvert
- **FERMETURE** l'opération pendant laquelle le rideau est enroulé puis fermé.

PROGRAMMATION ENTRÉE CONFIGURABLE COMME ENTRÉE ANÉMOMÈTRE

Quand on actionne cette entrée, l'unité ferme.

PROGRAMMATION ENTRÉE CONFIGURABLE COMME ENTRÉE ANÉMOMÈTRE AUTOMATIQUE

Quand on actionne cette entrée, l'unité ferme. Quand cette entrée n'est plus actionnée, après 10 minutes l'unité ouvre

PROGRAMMATION ENTRÉE CONFIGURABLE COMME STOP

Quand l'entrée est ouverte, l'unité bloque le mouvement et n'accepte plus de commandes tant que l'entrée stop n'est pas de nouveau fermée.
L'entrée configurable, quand elle est programmée comme stop ou comme cellule photoélectrique, doit être N.C. (logique négative).

IMPULSION	PROGRAMMATION	VOYANT LA	VOYANT LB
1	Ouvre-Ferme sans refermeture automatique	ON	OFF
2	Ouvre-Stop-Ferme sans refermeture automatique	Clignotement lent	OFF
3	Ouvre-Ferme avec refermeture automatique	Clignotement rapide	OFF
4	Ouvre-Stop-Ferme avec refermeture automatique	OFF	ON
5	Configuration Entrée Stop: photocellule en fermeture	OFF	Clignotement lent
6	Configuration Entrée Stop: photocellule en ouverture et fermeture (En ouverture le mouvement se bloque jusqu'au enlèvement de l'obstacle)	OFF	Clignotement rapide
7	Configuration Entrée Stop: comme entrée ferme	ON	ON
8	Configuration Entrée Stop: comme entrée anémomètre (fermeture automatique en cas de vent)	Clignotement lent	Clignotement lent
9	Configuration Entrée Stop: comme entrée anémomètre automatique (fermeture en cas de vent et réouverture automatique après x minutes de la cessation du vent)	Clignotement rapide	Clignotement rapide
10	Configuration Entrée Stop: comme entrée de stop	Clignotement lent	Clignotement rapide
11	À la présence d'une personne	Clignotement rapide	ON
12	Sort de la programmation	OFF	OFF

IMPULSIONS DE 1 A 4

Le choix d'un des modes de fonctionnement (de l'impulsion 1 à 4) exclut évidemment les autres modes de fonctionnement.
Une fois qu'on a programmé un des quatre points, pour choisir les autres points (de 5 à 10) il faut appuyer de nouveau sur le bouton pendant 5 secondes et glisser jusqu'au point désiré.

IMPULSIONS DE 5 A 10

Le choix d'un des modes de fonctionnement (de l'impulsion 5 à 10) exclut évidemment les autres modes de fonctionnement.

Fonctions « rolling-code » seulement pour l'unité CB7221 RN ST

EFFACEMENT TOTAL

À effectuer avant l'installation

Appuyer sur le bouton **P** pour **12 seconds** jusqu'à l'allumage des leds. À ce point ils resteront allumés simultanément pour **4 seconds .**
À ce point l'effacement total des codes s'est passé.

MODALITÉ FREE

Appuyer sur le bouton P pour **6 seconds** ,après que tous le led entameront à clignoter lentement laisser le bouton. Dans cette modalité il est possible mémoriser plus de radiocommandes avec le même code usager. Pour sortir cette modalité à presser le bouton P. La fonction easy est active. Pour rayer un usager sortir de la modalité.

MODALITÉ FULL TIME

Après avoir effacé tous les codes communiquer au récepteur un radioguidage se rapportant à cette installation: appuyer sur le bouton **P** pour **9 seconds,** tous les voyants doivent clignoter, et à ce point, le récepteur sera programmé . Cette fonction est utile au cas où le récepteur doive être replacé dans une installation avec un numéro élevé d'usagers.

Pour sortir de la modalité presser le bouton P

N.B.: Cette programmation ne peut être effectuée que dans la modalité MONOSTABLE du relais 1.

Pression sur le bouton P	***Modalitè***	***Led LA***	***Led LB***
3 sec.	MODE DE FONCTIONNEMENT	Alterné à LB	Alterné à LA
6 sec.	Modalitè FREE	Clignotement lent	Clignotement lent
9 sec.	Modalitè FULL TIME	Clignotement rapide	Clignotement rapide
12 sec.	Effacement total	Clignotement très rapide	Clignotement très rapide

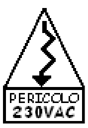
LIRE AVANT DE PROGRAMMER

1. Le code usager est un numéro qui identifie le radioguidage. Il doit être unique même si le radioguidage a plusieurs codes installation.
2. Chaque radioguidage doit avoir un code usager différent. On ne peut pas avoir sur la même installation deux radioguidages avec le même code usager.
3. Le code installation est un numéro qui identifie le récepteur. Il est important de ne pas installer deux récepteurs avec le même code installation dans la même zone (rayon d'action des récepteurs).
4. Le code usager est un numéro qui identifie l'installateur. Il est introduit dans le radioguidage automatiquement chaque fois la programmation est faite par rayons infrarouges. Ce numéro se trouve dans le programmateur PC042 et in ne peut pas être modifié.
5. Si on veut programmer un radioguidage TR04 qui actionne les 4 (quatre) relais d'un récepteur à quatre canaux il faut suivre la procédure suivante: programmer les quatre touches du radioguidage avec un code usager (toujours le même voir point 1) et avec un code installation pareil pour chaque touche (voir point 3) chaque touche du transmetteur devra être jumelée à un relais du récepteur.
6. La programmation easy peut être faite seulement sur les deux premiers relais.
7. La fonction FULL-TIME activée reste active. Dans cette période le récepteur activera tous les radioguidages ayant le même code installation du récepteur. Avant d'activer la fonction FullTime il est important de mémoriser au moins un radioguidage de façon traditionnelle, afin que le récepteur apprenne le code installation.

ATTENTION

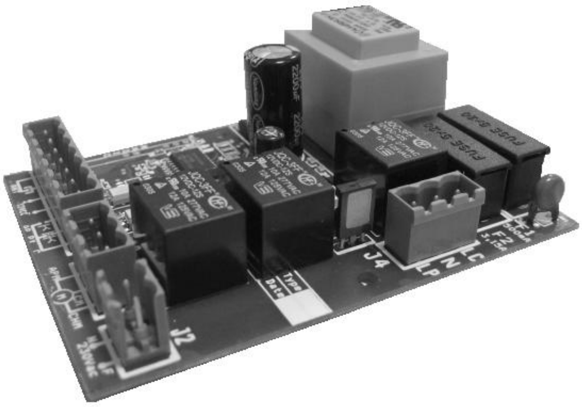
Pour la modalité présence d'une personne, il est important de mémoriser la touche configuration en tant que touche de fermeture

La maison **FERPORT S.a.s.** dégage toute responsabilité en cas de mauvaises connexions et/ou endommagement des unités. En pareil cas la garantie n'est pas valable.
La maison **FERPORT S.a.s.**a déposé le Modèle CB7220 RN ST et CB7221 RN ST. Toute pièce composant cette unité sera donc protégée d'après les normes en vigueur. Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite de **FERPORT S.a.s.** Les connexions à l'unité ne seront effectuées que par des techniciens qualifiés et après avoir attentivement lu les instructions ci-dessus. **ATTENTION!** Il est nécessaire d'équiper l'unité d'un interrupteur omnipolaire, avent une distance d'ouverture minimum des contacts de 3 mm. ce qui permet la mise hors service de celle-ci avant l'ouverture lors des opérations l'entretien (CEI 64-8).



DANGER HAUTE TENSION

OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

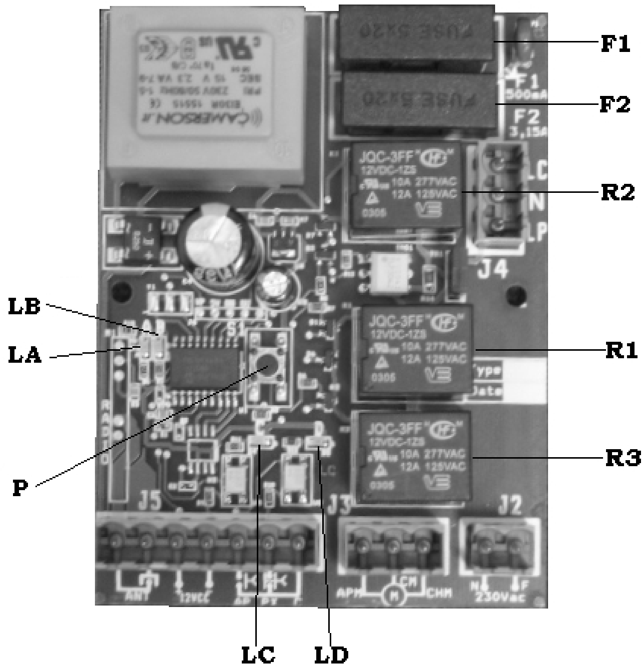


CB7220 RN ST
CB7221 RN ST

Rev 11/2006

CB7220 RN ST and **CB7221 RN ST** control-boxes are provided with integrated radio-receiver 433,92 Mhz frequency. CB7220 RN ST control-box is compatible with the transmitters of K and KA series, while CB7221 RN ST control-box is compatible with the transmitters of TR 04 serie. The transmitters help also for the programme mode of the control-box.

P	Program button
LA	Program Led
LB	Program Led
LC	OPEN Led (green)
LD	Configurable input LED
F1	500 mA logic fuse
F2	3,15A motor fuse
R2	Light courtesy relay
R1	OPEN relay
R3	CLOSE relay
12Vcc	Power supply to photoelectric cell



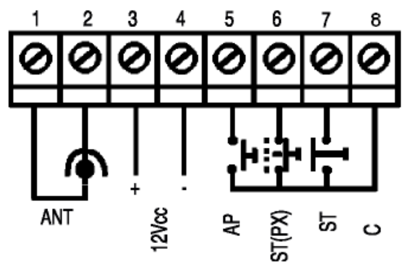
RADIO SECTION

Receiving frequency	433.92 MHz.
Intermediate frequency	10.7 MHz
Antenna input impedance	50 Ω
Sensitivity for a sent signal	>-100 dBm

LOGIC BOARD

Power	230 Vac
Power frequency	50-60 Hz
logic operation	µC
Auxiliary devices output	12 Vcc
Max consumption applicable to the auxiliary power output	100 mA
Power Light courtesy	230 Vac
Power Blinking	230 Vac
Max switchable motori output	600 W
Max switchable light courtesy output	100 W
Max switchable light blinking output	25 W

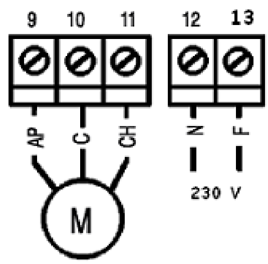
TERMINAL BLOCK J5



1 Antenna
2 Antenna ground
3 Power supply 12Vcc. (+)
4 Power supply 12Vcc. (-)
5 Dynamic key
6 Input configuration (N.C.) or (N.O).
e.g. (STOP)- PHOTOELECTRIC CELL)-(CLOSE)-(ANEMOMETER)
7 STOP
8 Common

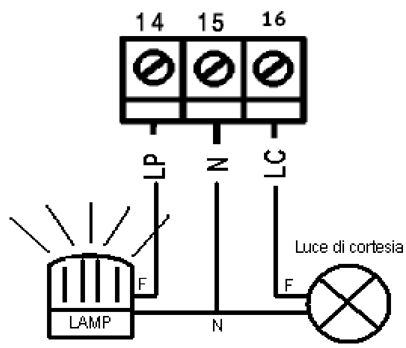
When programmed as a stop or photocell, the configurable input must be NC (negative logic).

TERMINAL BLOCK J2 E J3



9 Motor open
10 Motor common
11 Motor close
12 Power input 230Vac. Neutre
13 Power input 230Vac. Phase

TERMINAL BLOCK J4



14 Blinking light 230 Vac phase.
15 Neutre.
16 Light courtesy 230 Vac phase

Attention: the escape blinking does not need of card flashes

To install a blinking fixed light

RADIO CONTROL PROGRAMMING KEY OPEN

- press the button P once (lighting LA)
- press the button P on the radio control which we wish to start. (es. SX KEY).

RADIO CONTROL PROGRAMMING KEY CLOSE

– press the button P two times (lighting LB)
– press the button P on the radio control which we wish to start. (es. DX KEY).

Attention: this according to key it works like the first unless in modality present man.
In modality present man, the first key opens, while the second closes.

PROGRAMMING OF WORKING TIMES

The working times can be programmed as follows:
- press the button P three times on the terminal (lighting LA)
- press the radio control or the 'dynamic' key to start the opening motor
- once the opening time that we wish to store has elapsed, press the radio control or 'dynamic' key again - wait for the pause time that we wish to store and then press the radio control or 'dynamic' key again - once the closing time that we wish to store has elapsed, press the radio control 'dynamic' key

Attention: the pause time must be stored even if the automatic closing is not activated.

PROGRAMMING COURTESY LIGHT

.
- press the button P four times on the terminal (LED LA e LED LB blinking).
- press the radio control or the 'dynamic' key to start the opening motor
- it begins the time of conteggio
- ended the time to press the dynamic' key to start the opening motor

when the motor is set in action the courtesy light will be ignited for the set up time

PROGRAM TABLE

By number of pulses, we mean the number of times that the key P on the terminal is pressed.

PULSE	PROGRAMMING	LED LA	LED LB
1	STORAGE OF RADIO CONTROLS OPEN KEY	ON	OFF
2	STORAGE OF RADIO CONTROLS CLOSE KEY	OFF	ON
3	PROGRAMMING OF WORKING TIMES	ON	ON
4	PROGRAMMING COURTESY LIGHT	Blinking	Blinking

PROGRAMMING THE OPERATING MODE

The terminal comes from the factory by default in the following way:
Function: OPEN –STOP - CLOSE
Without automatic reclosing
Time opening: 30 s
Time clossing: 30 s
Configurable input: stop button
Light courtesy time: 30 s
To enter into programming mode, you must hold down the button P on the terminal for about 5 seconds. At this point, Led LA and Led LB will start flashing alternatively and we have entered the configuration mode (see table)
Once the type of programming has been chosen, press the 'open' key to confirm.
At the end, the terminal will automatically escape from the programming.

OPEN-CLOSE

One click opens, one click closes (cyclic). If no command is given when opening, when opening time has elapsed, the terminal will remain in stop position. Another click on the radio control or the 'open' key will close. If, when closing, the 'open' key or radio control is pressed, the direction will be inverted.

OPEN-STOP- CLOSE

One click opens, one click stops, one click closes (cyclic). If no command is given when opening, when opening time has elapsed, the terminal will remain in stop position. Another click on the radio control or 'open' key will close. If, when closing, the 'open' key or radio control is pressed, the movement will stop.

OPEN – CLOSE WITH AUTOMATIC RECLOSING

The same as open-close with the difference that when the opening time has elapsed, instead of remaining in stop, the terminal will close after a (programmed) period of time. If the key is pressed during the pause, it resets the pause time (starts again). If, during the opening, the 'open' key is held until the pause, we have a clock-type function (to leave the automation open for a certain period set by the timer connected to the 'open' key).

OPEN –STOP -- CLOSE WITH AUTOMATIC RECLOSING

The same as open-stop-close with the difference that when the opening time has elapsed , instead of remaining in stop, the terminal will close after a (programmed) period of time. If the key is pressed during the pause, it resets the pause time (starts again). If, during the opening, the 'open' key is held until the pause, we have a clock-type function (to leave the automation open for a certain period set by the timer connected to the 'open' key).

PERSON PRESENT

Remember to program the "input configurable" as the Close input.
Hold down the movement key to start the motor. This starts the motor to open the gate. Press the Soft key to close the gate.
With the remote control the motor opens until reaching the maximum time memorised previously. When this time is reached, press the remote control key again to close.

PROGRAMMING INPUT CONFIGURABLE AS PHOTOELECTRIC CELL IN CLOSING

If, while closing, this input is opened (negative logic), the terminal will block the movement for 1 second after which the direction will be inverted.

PROGRAMMING INPUT CONFIGURABLE AS PHOTOELECTRIC CELL IN OPENING AND CLOSING

If, while opening, this stop input is opened, the terminal will block the movement until the input is closed. If, in closing, this input is opened (negative logic), the terminal will block the movement for 1 second after which the direction will change, so opening it.

PROGRAMMING INPUT CONFIGURABLE AS CLOSE INPUT

When this input is opened, the terminal closes. If this input is already closed, it is inactive.

ANEMOMETER INPUT

The anemometer input is a closure key.
For simplicity we can define it as:
- OPENING - the operation in which the awning is opened
- CLOSING - the operation in which the awning is rewound and therefore closed

PROGRAMMING INPUT CONFIGURABLE AS ANEMOMETER INPUT

When this input is in action, the terminal will close

PROGRAMMING INPUT CONFIGURABLE AS AUTOMATIC ANEMOMETER INPUT

When this input is no longer in action, after 10 minutes the terminal will open.

PROGRAMMING INPUT CONFIGURABLE AS STOP

When the input is opened, the terminal will block the motor and will not accept further commands until the stop input is closed again.

When programmed as a stop or photocell, the configurable input must be NC (negative logic).

PULSE	PROGRAMMING	LED LA	LED LB
1	Open-Close without automatic reclosing	ON	OFF
2	Open-Stop-Close without automatic reclosing	Slow blinking	OFF
3	Open-Close with automatic reclosing	Fast blinking	OFF
4	Open-Stop-Close with automatic reclosing	OFF	ON
5	Configuration Stop Input: photoelectric cell in closing	OFF	Slow blinking
6	Configuration Stop Input: photoelectric cell in opening and closing (In opening the motion stops until the obstacle is removed)	OFF	Fast blinking
7	Configuration Stop Input: as close input	ON	ON
8	Configuration Stop Input: as anemometer input (automatic closure in the event of ind)	Slow blinking	Slow blinking
9	Configuration Stop Input: as automatic anemometer input (closure in the event of wind and automatic reopening x minutes after the wind has ceased)	Fast blinking	Fast blinking
10	Configuration Stop Input: as stop input	Slow blinking	Fast blinking
11	Person present	Fast blinking	ON
12	Escape from programming	OFF	OFF

PULSES FROM 1 TO 4

If one of the functioning modes is chosen (from pulse 1 to 4) the choice obviously excludes the remaining functioning modes. **Once one of the four points has been programmed, to select the remaining points (from 5 to 10) you must again press and hold the button for 5 seconds until you reach the desired point.**

PULSES FROM 5 TO 10

If one of the functioning modes is chosen (from pulse 5 to 10) the choice obviously excludes the remaining functioning modes.

“Rolling-code” functions only for CB7221 RN ST control-box.

TOTAL ERASURE

To carry out before the installation

Press the key P for **12 seconds** until the leds start turning on. At this point they will be on simultaneously for about 4 seconds, then they will turn off . At this point the total codes erasure has been fulfiled.

FREE PROCEDURE

Press the key P for **6 seconds** after that all the led will begin to slowly flash to leave the push-button. In this modality it is possible memorizzare more remote control with the same code customer. In order to exit this modality to press the key P. The function easy is active. In order to cancel a customer to exit from themodality.

FULL TIME PROCEDURE

After erasing all the codes make the receiving unit learn a radio control concerning that unit: keep the key **P** pressed for **9 seconds,** check all leds are flashing and, at this point, the receiving unit will be programmed
This function is useful in case a receiver in a unit with a great number of consumers needs substituting.

In order to exit the modality to press the P push-button

N.B.: This programming takes place only in the SINGLESTABLE function of the relay n. 1.

Pressure on the P push-button	***Modality***	***Led LA***	***Led LB***
3 sec.	Operating mode	Alternated to LB	Alternated to LA
6 sec.	Modality FREE	Flash slow	Flash slow
9 sec.	Modality FULL TIME	Flash fast	Flash fast
12 sec.	Total erasure	Flash fastest	Flash fastest

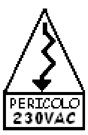
TO READ BEFORE PROGRAMMING

1. The consumer’s code is a number indetifying the radio control. It must be unique event if the radio control has more unit codes.
2. Each radio control must have a different consumer’s code. No system can have two radio controls with the same consumer’s code.
3. The unit code is a number identifying the receiving unit. It is important not to install two receiving units with the same unit code in the same area (action range of the receiving units).
4. The installer’s code is a number identifying the installer. It is inserted in the radio control automatically each time programming takes place through infra-red rays. This number is present in the programmer/visualiser PC042 and can not be changed
5. If we want to program a radio control TR04, which makes the 4 (four) relays of a four. Channel receiving unit work, the procedure is the following: the four keys of the radio control are to be progremmed with a consumer’s code (always the same as to point 1) and unit code which is the same for each key (as to point 3). Each key or the transmitter is to be combined with a relay of the receiving unit.
6. The easy programming can be done only on the first two relays.
7. When the FULL-TIME function is on, it is active. During this period of time the receiving unit will make all the radio controls having the same unit code as the receiving unit work. Before starting the Full-Time function it is important to store at least a radio control in the traditional way, so that the receiving unit can learn the unit code.

WARNING

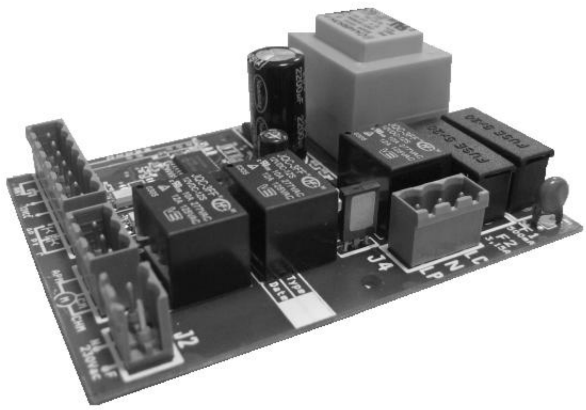
In "person present" mode, always remember to memorise the "Soft" key as the "Close" key.

FERPORT S.a.s. is not liable for damages due to incorrect connections and/or tampering of the receivers neither are such damages covered by guarantee.
Model CB7220 RN ST and CB7221 RN ST is a registered trademark of **FERPORT S.a.s.** Such devices and all its parts are protected according to the existing laws. No part of this guide may be reproduced without the prior written permission of **FERPORT S.a.s.**
The connections to the terminal board are to be carried out by qualified people after having read the above mentioned instructions.
NB: An omnipolar switch is required in the terminal with contacts having a minimum distance of 3 mm, in order to switch it off before servicing (CEI 64-8).



DANGER 230 VAC

GEBRAUCHSANWEISUNGEN UND INSTALLATION

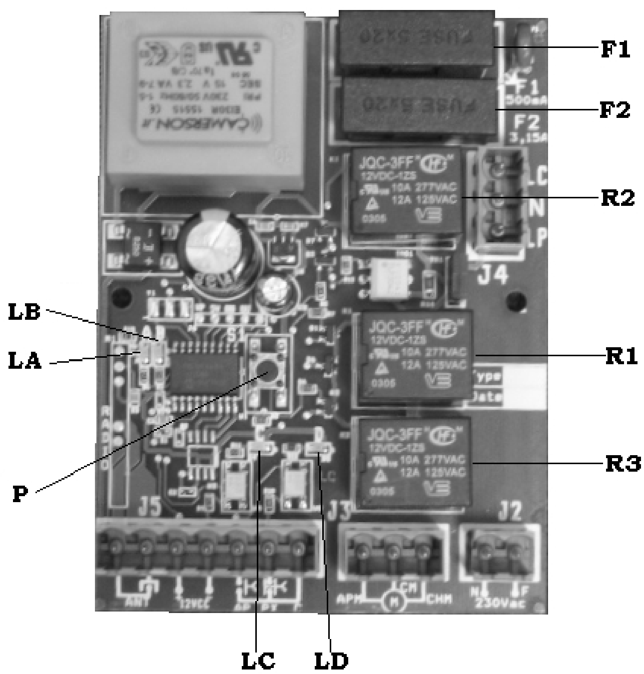


CB7220 RN ST
CB7221 RN ST

Rev 11/2006

Die Zentralen **CB7220 RN** und **CB7221N** sind mit einem Funkempfaenger ausgestattet, dessen Funkfrequenz 433,92 Mhz ist.
Die Zentrale CB7220 RN ST ist mit Sender der Serie K e KA anpassend, die Zentrale CB7221 RN ST mit Sender der Serie TR04.
Durch die Sender werden die Zentralen programmiert/gesteuert.

P	Programmierungstaste
LA	Rot - Led der Programmierung
LB	Led der Programmierung Grün
LC	Grün – Signal - Led der Steuertaste ÖFFNEN
LD	Signalisierungs-LED Eingang konfigurierbar
F1	Sicherung der Logik 500mA
F2	Sicherung des Motors 3,15A
R2	Relè HELLE HÖFLICHKEIT.
R1	Relais ÖFFNEN
R3	Relais SCHLIEßEN
12Vcc	Stromversorgung der Photozellen



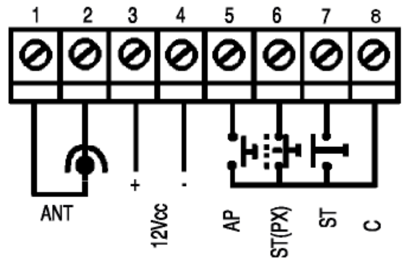
EIGENSCHAFTEN DES FUNKSYSTEMS

Empfangs frequenz	433.92 MHz.
Zwischen frequenz	10.7 MHz
Impedanz Eingang – Antenne	50 Ω
Empfindlichkeit für eingegangene Signale	>-100 dBm

EIGENSCHAFTEN DER LOGIKKARTE

Stromversorgung	230 V Ws
Netzfrequenz	50-60 Hz
Betriebslogik mit	µC
Betriebslogik mit Mikrokontrolleinheit	
Stromversorgungsausgang der Hilfsvorrichtungen	12 Vcc
Max. Stromaufnahme für den Ausgang der Hilfsstromversorgung	100 mA
Hilfslichtes	
BLINKER	230 V Ws
Spannung der Klemmleistesteuerungen.	
Max. zu dem Motorenausgang umschaltbare Antriebsleistung	600 W
Hilfslichtes	100 W
BLINKER	25 W

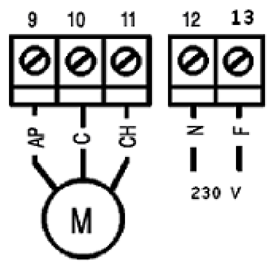
KLEMMLEISTE J5



1 Antenne
2 Erde der antenne
3 Stromversorgung 12V Gs (+)
4 Stromversorgung 12V Gs (-)
5 Dynamische Steuertaste
6 Konfigurierbare eingangs (N.G. – normalerweise geschlossen) oder (N.O. - normalerweise offen) z.b. (STOP) - (PHOTOZELLEN) - (SCHLIEßEN)-(ANEMOMETER))
7 STOP
8 Gemeinsame Erdungseinheit

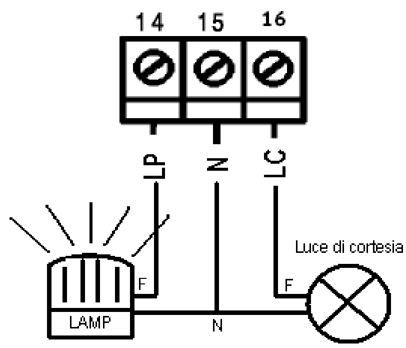
Der konfigurierbare Eingang muss N.C. (negative Logik) sein, wenn er als Stop oder Fotozelle programmiert wird.

KLEMMLEISTEJ2 E J3



9 Öffnung des Motors 230 V Ws 50-60Hz
10 Gemeinsame Erdungseinheit des Motors
11 tromversorgung 230 V Ws 50-60 Hz
12 Stromversorgung 230V Ws Neutral
13 Stromversorgung 230V Ws Phase

KLEMMLEISTE J4



14 Phase BLINKER 230 V Ws.
15 Neutral.
16 Phase Hilfslichtes 230 V Ws.

Aufmerksamkeit: das blinkende Entweichen nicht Notwendigkeit der Karte Blitze.

Ein Blinken zu örtlich festgelegtem Licht anbringen

PROGRAMMIERENDE FERNBEDIENUNG-SCHLÜSSEL-ÖFFNUNG

- die Taste P einmal drücken (Anzünden LA)
- die Taste des Funksenders drücken, die man lernen lassen will.(es. SCHLÜSSEL SX).

PROGRAMMIERENDES FERNBEDIENUNG-SCHLÜSSELSCHLIESSEN

- die Taste P zweimal drücken (Anzünden LB)
- die Taste des Funksenders drücken, die man lernen lassen will.(es. SCHLÜSSEL DX).

Aufmerksamkeit: dieses entsprechend Schlüssel, den, es wie das erste es sei denn im Modalitätgeschenkmann funktioniert.
Im Modalitätgeschenkmann öffnet sich der erste Schlüssel, während die Sekunde schließt.

PROGRAMMIERUNG DER ARBEITSZEITEN

Die Programmierung der Arbeitszeiten wird durchgeführt, wie folgt:
- die Taste P der Steuereinheit dreimal drücken (Anzünden LA,LB)
- den Funksender oder die Steuertaste “dynamisch” drücken, um den Motor in dem Mode “dynamisch” in Betrieb zu setzen
- den Funksender oder die Steuertaste “dynamisch” erneut drücken, als die für die Speicherung gewünschte Öffnungszeit zu Ende ist
- die für die Speicherung gewünschte Pausezeit abwarten und den Funksender oder die Steuertaste “dynamisch” erneut drücken. - den Funksender oder die Steuertaste “dynamisch” erneut drücken, als die für die Speicherung gewünschte Schließungszeit zu Ende ist

Achtung!: die Pausezeit speichern, auch wenn die automatische Schließung nicht aktiv ist.

PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN DES HILFSLICHTS

- die Taste P der Steuereinheit viermal drücken (Ich blitzeLA,LB)
- den Funksender oder die Steuertaste “dynamisch” drücken, um den Motor in dem Mode “dynamisch” in Betrieb zu setzen
- die Zählung der Zeit Startet.als die für die Speicherung gewünschte Zeit zu Ende ist,die Öffnungstaste emeut drücken.

Von jetzt an wird das Hilfslicht die oben genannte Zeit hindurch leuchten, als der Motor in Gang gesetzt wird

TABELLE FÜR DIE PROGRAMMIERUNG

Unter "Anzahl der Impulse" versteht man wie viele Male die Steuertaste der Steuereinheit gedrückt wird.

IMPULS	PROGRAMMIER	LED LA	LED LB
1	PROGRAMMIERENDE FERNBEDIENUNG-SCHLÜSSEL-ÖFFNUNG	ON	OFF
2	PROGRAMMIERENDES FERNBEDIENUNG-SCHLÜSSELSCHLIESSEN	OFF	ON
3	PROGRAMMIERUNG DER ARBEITSZEITEN	ON	ON
4	ZEITEN DES HILFSLICHTES	Lampeggiante	Lampeggiante

PROGRAMMIERUNG BETRIEBSWEISEN

Die Steuereinheit wird defaultkonstruiert und – hergestellt, wie folgt:
Betriebsweise: ÖFFNEN-SCHLIEßEN
Ohne Automatischer Schließung
öffnen Sie Zeit : 30 s
geschlossene Zeit:30 s
Eingang Konfigurierbare: Stoptaste
Hilfslichtes Zeit: 30 s
Um in den Programmierungsmode einzuspringen, muss man die Taste der Steuereinheit etwa 5 Sekunden lang gedrückt halten. Zu diesem Punkt beginnen die LED LA und LB, abwechselnd zu blinken: wir sind jetzt in dem Konfigurationsmode. (s. Tabelle) **Nachdem man den Programmierungstyp ausgewählt hat, die Steuertaste "öffnen" drücken, damit man eine Bestätigung gibt.**
Am Ende dieses Vorgangs springt die Steuereinheit automatische aus der Programmierung aus.

ÖFFNEN - SCHLIEßEN

Ein Stoß öffnet, ein Stoß schließt. (zyklisch) Wird kein Befehl während der Öffnung erteilt, so bleibt die Steuereinheit am Ende der Öffnungszeit in dem Mode Stop. Bei erneuter Betätigung des Funksenders oder der Steuertaste "Öffnen" schließt man die Steuereinheit. Hält man die Steuertaste "Öffnen" oder den Funksender beim Schließung gedrückt, so kehrt die Bewegung um.

ÖFFNEN - STOP - SCHLIEßEN

Ein Stoß öffnet, ein Stoß stoppt, ein Stoß schließt. (zyklisch) Gibt man keinen Befehl bei der Öffnung, so bleibt die Steuereinheit am Ende der Öffnungszeit in dem Mode Stop. Bei erneuter Betätigung des Funksenders oder der Steuertaste "Öffnen", schließt man die Steuereinheit. Wenn man die Steuertaste "Öffnen" oder den Funksender bei der Schließung drückt, stoppt sich die Steuereinheit.

ÖFFNEN- SCHLIEßEN MIT AUTOMATISCHER WIEDERSCHLIEßUNG

Das gleich wie beim "öffnen – schließen". In diesem Fall, bleibt aber die Steuereinheit in dem Mode Stop nicht, sondern sie wartet eine (vorher programmierte) Pausezeit ab, nachdem die Öffnungszeit zu Ende ist, und schließt. Drückt man die Taste während der Pausezeit, so setzt man diese Zeit zurück. (Sie wird nullgestellt) Wenn man die Steuertaste "Öffnen" während der Öffnung bis zur Pausezeit gedrückt hält, schaltet man den Taktgeber-Betrieb ein (dadurch die Automation offen bleibt, solange der an die Steuertaste "Öffnen" angeschlossene Taktgeber es bestimmt).

ÖFFNEN – STOP – SCHLIEßEN MIT AUTOMATISCHER WIEDERSCHLIEßUNG

Gleich wie beim "öffnen - Stop – schließen". In diesem Fall bleibt aber die Steuereinheit in dem Mode Stop nicht, sondern sie wartet eine (vorher programmierte) Pausezeit ab, nachdem die Öffnungszeit zu Ende ist, und schließt. Drückt man die Taste während der Pausezeit, so setzt man diese Zeit zurück (sie wird nullgestellt) Wenn man die Steuertaste "Öffnen" während der Öffnung bis zur Pausezeit gedrückt hält, schaltet man den Taktgeber-Betrieb ein (dadurch die Automation geöffnet bleibt, solange der an die Steuertaste "Öffnen" angeschlossene Taktgeber es bestimmt)

MANN ANWESEND

Es ist wichtig, die "gestaltbare Eingang" als Eingang "Schliessen" zu programmieren.
Der Motor wird durch das anhaltende Drücken auf die dynamische Taste in Betrieb gesetzt. Mit Druck auf diese Taste wird der Motor zur Öffnung betrieben, indem die gestaltbare Taste gedrückt wird, stellt sich der Motor auf Schließen. Mit der Funksteuerung wird der Motor in Öffnung bis zum Erreichen der Öffnungs-Maximalzeit betrieben, die vorher eingestellt wurde. Ist diese Maximalzeit erreicht, schließt ein erneutes Drücken der Funksteuerung die Automation.

PROGRAMMIERUNG DES EINGANG KONFIGURIERBARE ALS PHOTOZELLE BEI DER SCHLIEßUNG

Wenn man diesen Eingang während der Schließung öffnet, (negative Logik), stoppt die Steuereinheit die Bewegung 1 Sekunde lang und dann kehrt sie in die Öffnungsbewegung um.

PROGRAMMIERUNG DES EINGANG KONFIGURIERBARE ALS PHOTOZELLE BEI DER SCHLIEßUNG UND BEI DER ÖFFNUNG

Wenn der Stopeingang während der Öffnung wieder geöffnet wird, stoppt die Steuereinheit die Bewegung bis zur Wiederschließung des Eingangs. Öffnet man diesen Eingang bei der Schließung, (negative Logik), so stoppt die Steuereinheit die Bewegung 1 Sekunde lang und dann kehrt sie in die Öffnungsbewegung um.

PROGRAMMIERUNG DES EINGANG KONFIGURIERBARE ALS SCHLIEßUNGSEINGANG

Wenn dieser Eingang betätigt wird, schließt die Steuereinheit. Wenn die Automation schon geschlossen war, so bleibt dieser Befehl ohne Wirkung.

EINGANG DES ANEMOMETERS

Alles in allem ist der Eingang des Anemometers wie eine Steuertaste für die Betätigung der Schließung. Um Klarheit zu verschaffen, versteht man unter:
- **ÖFFNUNG:** der Öffnungsvorgang des Sonnendachs
- **SCHLIEßUNG:** der Vorgang der Aufwicklung und der daran folgenden Schließung des Sonnendachs.

PROGRAMMIERUNG DES EINGANG KONFIGURIERBARE ALS EINGANG DES ANEMOMETERS

Wenn man diesen Eingang betätigt, schließt die Steuereinheit.

PROGRAMMIERUNG DES EINGANG KONFIGURIERBARE ALS AUTOMATISCHER EINGANG DES ANEMOMETERS

Wenn man diesen Eingang betätigt, schließt die Steuereinheit. Nachdem dieser Eingang 10 Minuten lang nicht mehr betätigt wird, öffnet die Steuereinheit.

PROGRAMMIERUNG DES EINGANG KONFIGURIERBARE ALS STOP

Als der Eingang geöffnet wird, stoppt die Steuereinheit die Bewegung und setzt bis zur Wiederschließung des Stopeingangs keinen Befehl mehr um.
Der konfigurierbare Eingang muss N.C. (negative Logik) sein, wenn er als Stop oder Fotozelle programmiert wird.

IMPULSO	PROGRAMMAZIONE	LED LA	LED LB
1	Öffnen – schließen ohne automatische Wiederschließung	ON	OFF
2	Öffnen – Stop – schließen ohne automatische Wiederschließung	Langsames Blinken	OFF
3	Öffnen – schließen mit automatischer Wiederschließung	Schnelles Blinken	OFF
4	Öffnen – Stop – schließen mit automatischer Wiederschließung	OFF	ON
5	Konfiguration des Stopeingangs: als Photozelle bei der Schließung	OFF	Langsames Blinken
6	Konfiguration des Stopeingangs: als Photozelle bei der Öffnung und bei der Schließung (bei der Öffnung wird die Bewegung bis zur Entfernung des Gegenstandes gestoppt, der sie verhindert)	OFF	Schnelles Blinken
7	Konfiguration des Stopeingangs: als Schließungseingang	ON	ON
8	Konfiguration des Stopeingangs: als Eingang des Anemometers (automatische Schließung, wenn es windig ist)	Langsames Blinken	Langsames Blinken
9	Konfiguration des Stopeingangs: als automatischer Eingang des Anemometers (Schließung: wenn es windig ist. Automatische Wiederöffnung: X Minuten nachdem es nicht mehr windig ist)	Schnelles Blinken	Schnelles Blinken
10	Konfiguration des Stopeingangs: als Eingang "Stop"	Langsames Blinken	Schnelles Blinken
11	MannAnwesend	Schnelles Blinken	ON
12	Man springt aus der Programmierung aus	OFF	OFF

IMPULSE VON 1 BIS 4

Wählt man eine der Betriebsweisen (vom Impuls 1 bis 4), ist es klar, dass die anderen Betriebsweisen damit ausgeschlossen werden.
Um die anderen Punkte (von 5 bis 10) zu wählen, nachdem man einen der vier Punkten programmiert hat, braucht man die Steuertaste 5 Sekunden lang erneut gedrückt zu halten, und den gewünschten Punkt zu erreichen.

IMPULSE VON 5 BIS 10

Wählt man eine der Betriebsweisen (vom Impuls 5 bis 10), ist es klar, dass die anderen Betriebsweisen damit ausgeschlossen werden.

Rolling Code Funktion nur fuer CB7221 RN ST

VOLLSTÄNDIGE LÖSCHUNG

Vor der Installation durchführen

Die Taste **P 12 Sekunden** lang gedrückt halten. Zu diesem Punkt leuchten sie gleichzeitig für etwa **4 Sekunden.**
Damit ist die Löschung der Codes beendet.

MODALITÄT FREE

Die Taste P für **6 Sekunden,** nachdem alles led beginnen werden, langsam aufzublinken, den Knopf zu lassen. In dieser Modalität ist er mehr Funksteuerungen mit demselben Benutzercode möglich, zu speichern. Um diese Modalität herauszukommen P zu pressen. Die Funktion easy ist aktiv. Um einen Benutzer zu streichen aus der Modalität herauszukommen

MODALITÄT FULL TIME

Nach der vollständigen Löschung der Codes lassen Sie den Empfänger einen jenem System zugewiesenen Funkensender aufnehmen: die Steuertaste **P** dann für **9 Sekunden** gedrückt halten und sicherstellen, dass alle LED blinken. Zu diesem Punkt bleibt die Steuereinheit bei der programmiert, indem sie all die Steuerungen desselben Systems wieder speichert. Diese Funktion kann nützlich sein, wenn man einen Empfänger in einem System mit mehreren Benutzern ersetzt.
Zwecks die Modalität herausnehmen, den P Druckknopf zu betätigen

NB: Diese Programmierung kann nur in der Modalität MOSTABIL des Relais 1 geschehen

Druck auf dem P Druckknopf	***Modalität***	***Led LA***	***Led LB***
3 sec.	Programmierung Betriebsweisen	Gewechselt zum LB	Gewechselt zum LA
6 sec.	Modalität FREE	Langsames Blinken	Langsames Blinken
9 sec.	Modalität FULL TIME	Schnelles Blinken	Schnelles Blinken
12 sec.	Vollständige Löschung	Ich blitze am schnellsten	Ich blitze am schnellsten

VOR DER PROGRAMMIERUNG ZU LESEN

1. Der Benutzercode ist eine Nummer, die den Funksender identifiziert. Es muss ein einziger sein, auch wenn der Funksender mehrere Systemscodes hat.
2. Jeder Funksender sollte einen anderen Benutzercode haben und zwei Funksender mit demselben Benutzercode dürfen nicht in demselben System angewendet sein werden.
3. Der Systemcode ist eine Nummer, die den Empfänger identifiziert. Es ist wichtig, zwei Empfänger mit dem selben Systemcode nah beieinander zu installieren (Reichweite der Empfänger).
4. Der Installiercode ist eine Nummer, die den Installateur identifiziert. Er wird automatisch in die Funksender eingegeben, wenn die InfrarotProgrammierung durchgeführt wird. Diese Nummer bleibt in dem Programmierer/Anzeiger PC042 und kann nicht geändert werden.
5. Wenn man einen TR04 Funksender programmieren will, der die 4 (vier) Relais eines 4 - Kanal Empfängers aktiviert, muss man folgendendes ausführen: die vier Steuertasten des Funksenders mit einem (und immer demselben, s. Punkt 1) Benutzercode und mit demselben Systemcode für jede Taste (s. Punkt 3) programmieren. Jede Steuertaste des Senders muss mit einem Relais des Empfängers gekoppelt werden.
6. Die Programmierung Easy kann nur für die ersten zwei Relais durchgeführt werden.
7. Wenn man die Funktion FULLTIME aktiviert hat, bleibt diese. Während dieser Zeit aktiviert der Empfänger alle Funksender mit seinem selben Systemcode. Bevor man die Funktion Full-Time einschaltet, ist es wichtig, mindestens einen Funksender in dem üblichen Speicher zu speichern. Das erlaubt dem Empfänger den Systemcode aufzunehmen.

VORSICHT

In der Modalität Mann anwesend ist es wichtig, die “gestaltbare Taste” als Taste “Schliessen“ zu programmieren.

Die Firma **FERPORT S.a.s.** steht nicht für falsche Verbindungen und/oder Verletzungen der Steuereinheiten ein und wird sie auf jeden Fall nicht in der Garantie einbeziehen.
Die Firma **FERPORT S.a.s.** gibt genau an, dass sie das Modell CB7220 RN ST und CB7221 RN ST hat patentieren lassen. Dieselbe Steuereinheit und all ihre Teile werden deswegen auf Grund des Gesetzes geschützt. Man darf kein Teil dieses Handbuchs ohne die schriftliche Genehmigung der Firma **FERPORT S.a.s.** vervielfältigen.
Die Anschlüsse an die Steuereinheit müssen nur von Fachleuten ausgeführt werden, nachdem sie die obengenannten Anweisungen aufmerksam gelesen haben.
NB: Man braucht, einen allpoligen Schalter an die Steuereinheit mit mindestem Öffnungsabstand zwischen den Kontakten von 3 mm einzusetzen, der die Steuereinheit vor der Instandhaltungsöffnung ausschaltet. (CEI 64-8)



GEFAHR 230 V Ws